

## PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1

Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:

NEW ASSIGNMENT

NATURE OF CONVEYANCE:

ASSIGNMENT

## CONVEYING PARTY DATA

Name	Execution Date
Sergey Vladimirovich Suhovey	04/01/2005

## RECEIVING PARTY DATA

Name:	A4Vision SA
Street Address:	94a Dubininskaya st.
Internal Address:	Building 1
City:	Moscow
State/Country:	RUSSIAN FEDERATION

## PROPERTY NUMBERS Total: 2

Property Type	Number
Application Number:	11573548
Application Number:	11573550

## CORRESPONDENCE DATA

Fax Number: (650)938-5200

*Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.*

Phone: 6503357291

Email: dahn@fenwick.com

Correspondent Name: Dohyun Ahn

Address Line 1: 801 California Street

Address Line 4: Mountain View, CALIFORNIA 94041

ATTORNEY DOCKET NUMBER:

24816-12603

NAME OF SUBMITTER:

Dohyun Ahn

Total Attachments: 19

source=12602\_SuhoveyAgreement#page1.tif

source=12602\_SuhoveyAgreement#page2.tif

source=12602\_SuhoveyAgreement#page3.tif

PATENT

500344811

REEL: 019764 FRAME: 0060

CH \$80.00 11573548

source=12602\_SuhoveyAgreement#page4.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page5.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page6.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page7.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page8.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page9.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page10.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page11.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page12.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page13.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page14.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page15.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page16.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page17.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page18.tif  
source=12602\_SuhoveyAgreement#page19.tif

Additional Agreement № 5  
to the Labor Agreement dated 03.09.2001

Moscow

15 February 2005

Joint-stock company "A4 Vision SA", a legal entity under the laws of Switzerland (hereinafter referred to as the "Company"), acting in the Russian Federation through its accredited representative office in Moscow with its registered address at building 1, 94a Dubininskaya st., Moscow (hereinafter referred to as the "Representative office"), represented by the Head of the Representative office Mr. Artem V. Yukhin,

and

Mr. Sergey V. Suhovey,  
a citizen of Russian Federation, bearing passport number No. 45 01 922897 issued on 19.03.2002 by OVD Zyablikovo of Moscow, with his address at Moscow, M. Dgalilya st., 15/1, #27 (hereinafter referred to as the "Employee").

Have entered into this additional agreement (hereinafter, the "Additional Agreement") to state the following:

REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED

For the **COMPANY**  
**AA Vision SA**  
(A.L. Yukhin)  
**EMPLOYEE**  
(S.V. Suhovey)

30 **КОМПАНИЮ**  
**«АА ВИЗИОН СА»**  
(Ю.М. А.Л.)  
**СОТРУДНИК**  
(Суховей С.В.)

Additional Agreement № 4  
to the Labor Agreement dated 03.09.2001

Moscow

26 April 2004

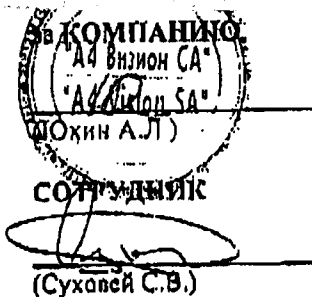
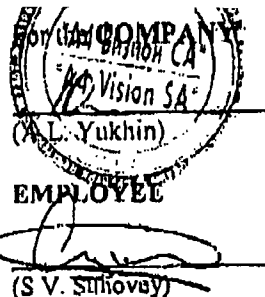
Joint-stock company "A4 Vision SA", a legal entity under the laws of Switzerland (hereinafter referred to as the "Company"), acting in the Russian Federation through its accredited representative office in Moscow with its registered address at Dubininskaya street, 94A, building 1 (hereinafter referred to as the "Representative office"), represented by the Head of the Representative office Mr. Artiom L. Yukhin,

and

Mr. Sergey V. Suhovey, a citizen of Russian Federation, bearing passport number No. 45 01 922897 issued on 19.03.2002 by OVD Zyablikovo of Moscow, with his address at Moscow, M. Dgalilya st., 15/1, #27 (hereinafter referred to as the "Employee").

Have entered into this additional agreement (hereinafter, the "Additional Agreement") to state the following:

REDACTED



REDACTED

Additional Agreement № 3  
to the Labor Agreement dated 03.09.2001

Moscow

25 December 2002

Joint-stock company "A4 Vision SA", a legal entity under the laws of Switzerland (hereinafter referred to as the "Company"), acting in the Russian Federation through its accredited representative office in Moscow with its registered address at Dubininskaya street, 94A, building 1 (hereinafter referred to as the "Representative office"), represented by the Head of the Representative office Mr. Artiom L. Yukhin,

and

Mr. Sergey V. Suhovey, a citizen of Russian Federation, bearing passport number No. 45 01 922897 issued on 19.03.2002 by OVD Zyablikovov of Moscow, with his address at Moscow, M. Dgalilya st., 15/1, #27 (hereinafter referred to as the "Employee").

Have entered into this additional agreement (hereinafter, the "Additional Agreement") to state the following:

REDACTED

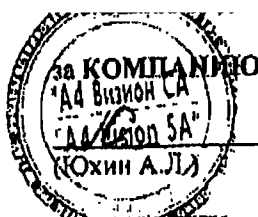
REDACTED

Copy for each party hereto:



EMPLOYEE

(S.V. Suhovey)



СОТРУДНИК

(Суховей С.В.)

**ADDITIONAL AGREEMENT #2  
TO THE LABOR AGREEMENT DATED  
«03» September 2001**

Moscow

2 November 2002

Joint-stock company "A4 Vision SA", a legal entity under the laws of Switzerland (hereinafter, the "Company"), acting in the Russian Federation through its accredited representative office in Moscow with its registered address at building 1, 94a Dubininskaya st., Moscow (hereinafter, the "Representative office"), represented by the Head of the Representative office Mr. Artiom L. Yukhin,

and

Mr. Sergey V. Suhovey,  
a citizen of Russian Federation, bearing passport number No. 45 01 922897 issued on 19.03.2002 by OVD Zyablikovov of Moscow, with his address at Moscow, M. Dgalilya st., 15/1, #27 (hereinafter referred to as the "Employee").

REDACTED

Hereinafter collectively referred to as the "Parties" and individually to as the "Party",

have entered into this additional agreement (hereinafter, the "Additional agreement") to the Labor Agreement dated 03.09.2001.

1. To amend Article 6 of the Labor Agreement to read as follows:

**"6. RIGHT TO THE RESULTS OF  
INTELLECTUAL ACTIVITY"**

- 6.1 All right, title and interest in and to obtaining patents for all inventions, discoveries, developments, useful models, industrial samples, rights to know-how, trade secrets, trademarks, technology, software applications, databases, exclusive rights for using service works which are objects of

copyright, exclusive rights to topologies of integrated microcircuits and any and all right, title and interest in and to other results of intellectual activity (hereinafter, the "Results of Intellectual activity") created or which will be created solely or jointly by the Employee in connection with the fulfillment by the Employee of his/her employment (work) obligations or by an assignment of the Company, shall exclusively belong to the Company, and the Employee hereby admits the Company's right, title and interest in such Results of intellectual activity.

REDACTED

REDACTED



REDACTED

6.3 *The Employee shall waive the rights to the Results of intellectual activity created or which will be created in connection with the fulfillment by the Employee of his/her employment (work) obligations or by an assignment of the Company, in favour of the Company and shall undertake to refrain from filing applications to obtain a patent or register the Results of intellectual activity in his/her name or in the name of third parties, with the exception of the instances where the Company's management gave a written instruction to the Employee for filing applications in the name of the Employee within the terms and on the conditions indicated in said instruction.*

6.4 *Hereby the Employee acknowledges the right of the Company to:*

- (1) file applications to obtain, in the name of the Company, a patent to the Results of intellectual activity created or which will be created in connection with the fulfillment by the Employee of his/her employment (work) obligations or by an assignment of the Company;*

REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED

related to the creation of Results of intellectual activity or research works able to result in such creation, and required to register the rights to the Results of intellectual activity in the Company's name.

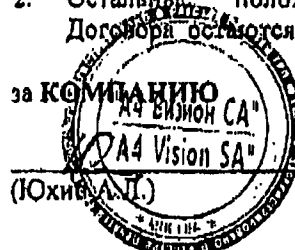
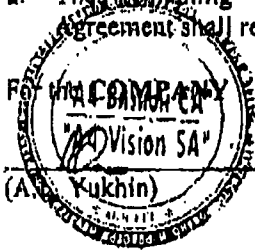
документы, связанные с созданием Результатов интеллектуальной деятельности либо разработками, способными привести к такому созданию, и необходимые для регистрации прав на Результаты интеллектуальной деятельности на имя Компании.

6.8 The salary indicated in art. 5.1 hereof shall include all compensations which may become due to the Employee according to present article 6.»

6.8 Размер заработной платы, указанной в п. 5.1 настоящего Договора, включает возможные вознаграждения, причитающиеся Сотруднику в соответствии с настоящей статьей 6.»

2. The remaining provisions of the Agreement shall remain unchanged.

2. Остальные положения Трудового Договора остаются неизменными.



EMPLOYEE

(S.V. Suhovey)

СОТРУДНИК

(Суховей С.В.)

**Additional Agreement № 1  
to the Labor Agreement dated 03.09.2001**

**Moscow**

**23 January 2002**

Joint-stock company "A4 Vision SA", a legal entity under the laws of Switzerland (hereinafter referred to as the "Company"), acting in the Russian Federation through its accredited representative office in Moscow with its registered address at Dubininskaya street, 94A, building 1 (hereinafter referred to as the "Representative office"), represented by the Head of the Representative office Mr. Artiom L. Yukhin,

and

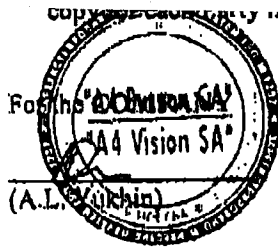
Mr. Sergey V. Suhovey,  
a citizen of Russian Federation, bearing passport number No. VII-CE 547242 issued on 14.12.1992 by 159 OM g. Moscow, with his address at Moscow, M. Dgalilya st., 15/1, #27 (hereinafter referred to as the "Employee").

Have entered into this additional agreement (hereinafter, the "Additional Agreement") to state the following:

REDACTED

REDACTED

REDACTED



EMPLOYEE

(S.V. Sunovey)



СОТРУДНИК

(Суховей С.В.)

## LABOR AGREEMENT

Moscow

3 September 2001

The present Labor Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement") is entered into by and between:

Joint-stock company "A4 Vision SA", a legal entity under the laws of Switzerland (hereinafter referred to as the "Company"), acting in the Russian Federation through its accredited representative office in Moscow with its registered address at 94a Ul. Dubinskaya, Moscow (hereinafter referred to as the "Representative office"), represented by the Head of the Representative office Mr. Artiom L. Yukhin,

And

Mr. Sergey V. Suhovey, a citizen of Russian Federation, bearing passport number No. VII-CE 547242 issued on 14.12.1992 by 159 OM g. Moscow, with his address at Moscow, M. Dgalilya st., 15/1, #27 (hereinafter referred to as the "Employee").

REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED



REDACTED

REDACTED

REDACTED

**6. RIGHTS TO THE RESULTS OF INTELLECTUAL ACTIVITY**

6.1 Rights to obtaining patents for inventions, useful models, industrial samples, author's rights and any other rights to the results of intellectual activity (hereinafter, the "Results of intellectual activity") created in connection with the fulfillment by the Employee of his/her employment obligations, shall exclusively belong to the Company.

6.2 The Employee shall waive the rights to the Results of intellectual activity and shall undertake to refrain from filing applications to register the Results of intellectual activity in his/her name or in the name of third parties.

REDACTED

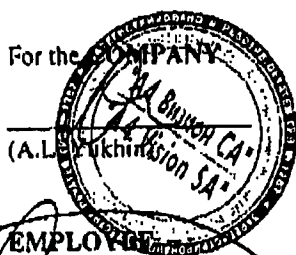
REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED



(A. L. Lukhin) SA

EMPLOYEE

(S. V. Buhovey)



(Юкин А. Р.) SA

СОТРУДНИК

(Суховей С. В.)

Annex №1  
to the Labor Agreement dated 03.09.2001

**Job responsibilities**

Moscow

3 September 2001

Hereby the following job responsibilities  
of the Employee shall be established:

1. Inventing, optimizing and  
supporting the design of  
completed scientific and technical  
production.
2. Preparing necessary projects,  
schemes and documentation  
supporting scientific and technical  
production.

REDACTED

REDACTED